

## La Compensación Laboral para los Trabajadores Lesionados en el Estado de Nueva York: Un Asunto de Derechos Humanos

### ¿Qué es el sistema de Compensación Laboral del trabajador o WCB en Nueva York?

El Consejo para la Compensación Laboral o el Worker's Compensation Board (WCB) fue creado en 1914. Se supone que este consejo asegura el derecho a la salud y a la seguridad económica a un cuarto de millón<sup>2</sup> de trabajadores que se accidentan en el trabajo anualmente en el estado. Lo que en realidad hace este consejo es proteger a los empleadores de acciones legales y limitar severamente el derecho constitucional al acceso a las cortes (juicios) del trabajador en casos de negligencia y malicia por parte de los empleadores. En cambio, lo que los trabajadores escuchan son promesas de cobertura y beneficios sin culpabilidad para heridas y lesiones, acceso a tratamiento médico, beneficios familiares por muerte y sustitución de ingresos.

“Yo me accidente y estoy esperando por asistencia hace 7 años. Necesito usar un respirador artificial donde quiera que voy... entonces no hay ningún trabajo a donde yo pueda trabajar. Vivimos con préstamos de parientes y amigos. A uno de mis amigos le debo U\$S9,000. Mis tres hijos están creciendo más rápido de lo que debían, porque yo estoy enfermo. No siempre tenemos suficiente comida, y el dueño de casa me grita y nos abusa. No era así cuando yo trabajaba, mi mujer no tenía que vivir así, mis hijos tenían comida.”

— 32 años de edad, accidentado mientras trabajaba en un almacén<sup>1</sup>

### ¿Protege el WCB los Derechos Humanos de los Trabajadores Lesionados?

En la práctica, el WCB no cumple con su responsabilidad de proteger los derechos humanos de los trabajadores. En realidad, los trabajadores tienen que probar que necesitan los beneficios en una lucha ardua contra compañías de seguros y sus legiones de abogados. En el inicio de este proceso, los trabajadores están obligados a ir a médicos de baja calidad -pagados por las compañías de seguro- para que ellos evalúen si fueron lesionados en el trabajo, o no. En conflicto con la ética médica, estos médicos, mal-llamados Especialistas Médicos Independientes (IME ó “Independent Medical Examiner” en inglés) hacen todo que pueden para negar beneficios, en muchos casos incluso dan un diagnóstico falso.

Muchas veces el proceso se convierte en una pesadilla de procedimientos burocráticos, donde los trabajadores son humillados, estigmatizados y sujetos a investigaciones que violan sus derechos a la privacidad. El proceso no está guiado por un análisis médico objetivo o por consideraciones a la salud pública. Al contrario, lo más común es que existan atrasos injustificados al acceso a la atención médica y a la compensación salarial; además de rechazos de heridas legítimas, inadecuadas compensaciones y obstáculos para los que no hablan inglés.

Esta situación crea un estrés extremadamente severo para los trabajadores. Muchos trabajadores desarrollan nuevos problemas físicos y/o mentales como consecuencia de sus experiencias ante el WCB, por los cuales nunca reciben ningún apoyo psicológico, social y/o económico. Con recursos limitados e incapacitados para trabajar, estos trabajadores y sus familias pasan hambre, inseguridad extrema, y una carga pesada de culpa por no ser capaces de mantener a sus familias. El estrés es transferido a sus familias creando separaciones, abandono de hijos, y aislamiento.

Esencialmente, lo que empieza con un accidente frecuentemente termina en un deterioro mayor de la salud individual que por consecuencia tiene mas enfermos y mas lesionados, creando un impacto grave en la dignidad humana y el bienestar social. Hay casos donde estos trabajadores luchando contra estos problemas cometen suicidio.

### Muchos Trabajadores Luchan Solo Para Sobrevivir.

Aunque el WCB declara entre sus metas que resuelve casos en 18 meses, este no es un período razonable de tiempo para trabajadores que frecuentemente no tienen otra fuente económica o de atención médica<sup>3</sup>. Usualmente el análisis de los casos toma mucho mas tiempo. Algunos trabajadores esperan varias décadas debido a retrasos inimaginables. Estos retrasos unidos a abusos procedurales que se extienden a literalmente docenas de audiencias, obliga a los trabajadores a aceptar arreglos inadecuados una vez sus recursos y energías se han agotado.

Frecuentemente, los trabajadores carecen de atención médica, mientras esperan una decisión del WCB. Esto es un problema pues las aseguradoras privadas no cubren accidentes que pueden ser cubiertos por Compensación Laboral. Mientras algunos médicos aceptan pacientes con la esperanza de que el WCB al final cubriera los gastos, el exceso de largos retrasos hace menos probable que otros médicos continúen con estos convenios. En estos casos los trabajadores tienen que empobrecerse para poder calificar para el Medicaid y obtener la atención que necesitan para sus enfermedades. En fin, muchos médicos no quieren saber nada de Compensación Laboral, haciendo cierta atención médica no disponible en algunas áreas del estado.

Es común que los trabajadores gasten sus últimos dólares pagando atención médica de su propio bolsillo. Presionados por deudas y abogados del WCB que quieren solucionar sus casos rápido, estos trabajadores aceptan ofertas de sumas modestas no-ajustadas a la inflación, que no están acompañada de cobertura médica extensa, y son arbitrariamente

“Durante todo este retraso y negación, estamos sin ingresos y sin tratamiento médico. Mucho de nosotros somos forzados, tenemos que regresar al trabajo para sobrevivir, y terminamos haciendo nuestras heridas peores. Aquellos de nosotros que están muy incapacitados, demasiado como para poder trabajar, estamos dependientes de nuestras familias y/o en el sistema de asistencia pública. A veces nosotros llegamos a estar sin techos, personas sin hogares.”<sup>4</sup>

aproximadas a lo que realmente podrían cobrar por sus heridas.

Muchos trabajadores también sufren mayor daños y complicaciones por múltiple heridas, cuando desesperados, tienen que regresar al trabajo mientras están todavía convalescientes, agravando sus problemas de salud.

### **WCB falla en proteger trabajadores de la Pobreza.**

Los trabajadores que ganan sus casos, todavía tienen dificultad pagando sus gastos porque los índices de Compensación Laboral en NY no han sido actualizados desde 1992. A pagos de entre US\$40 y US\$400, están entre los que menos reciben en la nación. Una pequeña parte de los trabajadores recibe el máximo. Dependiendo en el nivel de ingreso y la gravedad de su salud individual, algunos reciben menos que el mínimo.

Estos bajos niveles de beneficios son difíciles de explicar dado que NY gasta más por cada caso que casi todos los otros estados en el sistema nacional. Los recursos, sin embargo, son gastados retrasando casos en las cortes y negando atención médica y ayuda, en vez de asegurando la salud y la seguridad de los trabajadores accidentados.

### **WCB somete trabajadores a maltrato y falla en proveer información accesible.**

Los trabajadores están forzados a ir a docenas de audiencias por lo general sin información sobre que se tratan. Los trabajadores que no hablan inglés tienen todavía más problemas accediendo a información, porque no son capaces de entender que se está diciendo en la audiencia. Además, los jueces de WCB y hasta los abogados de los trabajadores los excluyen o les dicen que se callen, y cuestionan su credibilidad en formas degradantes y ofensivas. Los testimonios de doctores que trabajan para las compañías de seguros se usan a menudo para falsamente acusar a los trabajadores de fraude y decepción.

Mientras el porcentaje de fraudes entre los casos de compensación laboral es pequeñísimo, las compañías de seguros (quienes sí emplean prácticas turbias) hacen todo lo que pueden para estigmatizar a los trabajadores accidentados, caracterizándolos como vagos, mentirosos y locos. Estas compañías sugieren que heridas graves, como las que resultan por la exposición a sustancias nocivas, ocurren solamente ‘en la cabeza’ de los trabajadores y casos legítimos, a veces de vida o muerte, son rutinariamente negados.

### **La WCB viola Derechos Humanos Fundamentales.**

Un accidente en el trabajo no cancela los derechos a la salud y a la seguridad económica. Actualmente, la WCB carece de procedimientos justos para proteger dichos derechos. Las políticas y los procedimientos de la WCB fallan en ofrecer atención médica y reemplazo de ingresos adecuados y accesibles para el público cuyas vidas dependen en ella. La calidad de los servicios médicos está afectado por la influencia de compañías de seguros ambiciosas. Además de que la cobertura de salud se limita a heridas que aparecen al momento del accidente y generalmente excluye: los efectos negativos de medicinas necesarias; el impacto en la salud mental; los diagnósticos erróneos; la atención inadecuada de los procesos degenerativos; y las complicaciones que aparecen más tarde como resultado de la herida original; ó los sufrimientos causados por el proceso largo de revisión del caso por la WCB.<sup>5</sup>

1 Citado de una entrevista con un trabajador herido —Entrevista NESRI.

2 (Bureau of Labor Statistics) <http://www.bls.gov/iif/oshwc/osh/os/pr047ny.pdf>.

3 Citado de un análisis hecho por la Oficina del Comptroller del Estado de New York, División de Servicios del Estado, Workers Compensation Board – Select Aspects of Claims Processing, 2005-S-22 (August 31, 2005).

4 De la página web de la organización NMASS (National Mobilization Against Sweatshop) "It's About TIME! Campaign for Workers' Health website, <http://www.nmass.org>

5 “Además de ser aceptables culturalmente, las instituciones de salud, los bienes y sus servicios deben ser también científicamente y medicamente apropiados y de